

# CITYMAGAZINE

ART · CULTURE · DESIGN · FASHION · SOCIETY

# 城市

ISSUE 454 | JUL 2014 | HK \$35 | RMB ¥50 | NT \$330

THE  
BOOKSTORE  
ISSUE

# 書店理想國

港台中的書店故事

日本 GOOD DESIGN AWARD

書寫董啟章

誰偷走了埃及革命

ISSN 1024-1205



9 771024 120005

www.cityhowwhy.com.hk



PHOTO FEATURE

# 寧靜致遠

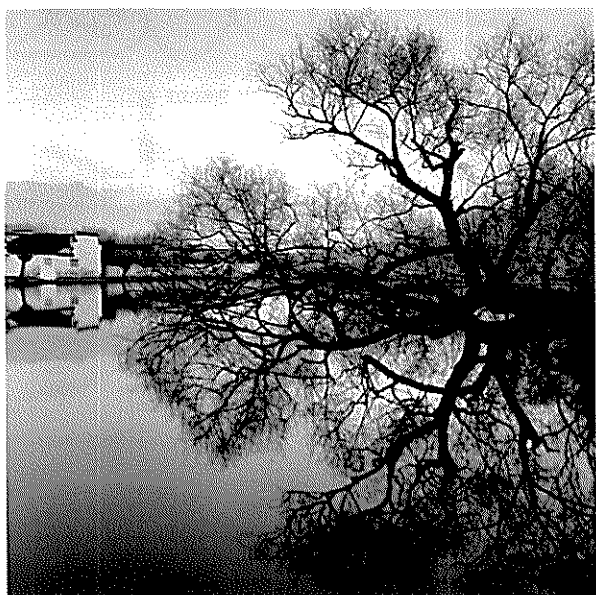
## MICHAEL KENNA

Text by Toynebee Lau Photo Courtesy of AO VERTICAL

MICHAEL KENNA 的照片有傳統山水畫的意境，也有一種安靜的力量。喧囂擾攘的香港，也許正需要這種寧靜的洗滌。

“ I DON'T NEED TO BE FAST, I DON'T NEED HIGH DEFINITION, I DON'T NEED TO SEE THE WORLD IN COLOUR—THAT'S WHAT WE SEE ALL THE TIME. I WANT MY WORK TO BE MYSTERIOUS, AN INTERPRETATION, A CATALYST FOR ONE'S IMAGINATION. ”





宗教、簡潔、安靜是解讀 MICHAEL KENNA 的幾個關鍵詞。自少他便渴望成為天主教神父，十歲開始在神學院度過七年時光，那裡有條不紊的生活及日復一日的祈禱、冥想習慣或多或少影響了他看待事物的心態。直到現在，他仍然喜歡參觀教堂、神社和廟宇，在家中燒香、點蠟燭，這種慢節奏、從容的心態，也貫徹在他的攝影創作過程中。他的照片多以長時間曝光完成，創作一張照片需時數分鐘甚至幾小時，我們或許會想到上網來打發時間，他卻寧願看著天空光線和雲朵的變化、水的流動甚至容許思緒四處遊走，滿足於安靜、觀察與等候。

在宗教傾向的影響下，MICHAEL KENNA 以一種敬重、欣賞的心態去接近每一處風景，嘗試去捕捉景色不能預知的一面。他喜歡畫面中那種不可預測性，眼前的星星流水浮雲，所有的移動軌跡都被記錄在菲林裡，他並不急於知道影像的結果。事實上他仍樂於在傳統黑房裡沖洗照片，感受顯影那刻的驚喜。他坦言自己對複製眼前的事物沒有興趣，這或許也是他選擇以慢快門拍攝的一個原因。

長時間的曝光軟化了影像，令其變成另一個世界。這與同樣用慢快門拍攝風景的 ANSEL ADAMS 可謂截然不同，MICHAEL KENNA 不追求細節與寬容度，反而注重畫面的平靜和詩意。多年來他一直以這樣的手法來過濾現實，以移動的雲和流動的水為背景，像滅聲器一樣過濾了畫面的喧囂、噪音。有時他會以俳句來形容自己的攝影風格，言簡意

賅而又充滿想像力，在他眼中，攝影也是如此，不用記錄下所有事情，反倒是利用霧、雨、雪等元素，作為觀眾想像力的催化劑。

MICHAEL KENNA 早期深受 EUGENE ATGET、BILL BRANDT 和 JOSEF SUDEK 等攝影大師影響，1980 年代來到亞洲拍攝後，被亞洲風景的寧靜所吸引，尤其是日本。有次在北海道，他望著冬天一片茫茫白雪，枯枝高傲地靜立著，怪異的寧靜反而使他更集中在風景上。他發現，正是這種樸實無華的畫面，減少了感官上的分神。在接觸書法和水墨畫後，他漸漸偏向極簡和留白的風格，也更有詩意了。

目前 AO VERTICAL 藝術空間正展出其個人展覽「中國」，展出 MICHAEL KENNA 在 2006 年至 2014 年期間在中國各地拍攝的一系列黑白風景照片，有黃山、桂林的山水風景，也有香港、上海的都市痕跡。在他的鏡頭下，不論雲南還是香港，這些影像都是很安靜的，這與現實中的香港是一個強烈的對比，而 MICHAEL KENNA 正是繁華世界中的一片綠洲。

MICHAEL KENNA 個展「中國」  
展覽日期：即日起至 2014 年 8 月 30 日  
地址：柴灣豐業街 8 號宏亞大廈 8 樓至 3 樓。

